



Oy Listech Ltd Naulakalliontie 4 a A 00970 Helsinki
puh.+358(0)9 228 91 10

Лист/Page 1 Листов/Pages

Паспорт качества № от 18.05.2016 № / truck P600EX47/AP814247
Order №: 27151 Барон № / Freight car N
Грузоп / Cons OY KONTINO AB Дата отгрузки / Shipment da
Продукции / Product name Cold rolled sheets DC01; HDG sheets DX51D+Zn275 Товарная накладная / Bill of lading 692

№ п/п	№ пачки	№ рулона	Размеры	Поз.	Кол-во,шт	Кол-во мест	Масса пачки нетто,г	Масса пачки брутто,г	ГОСТ,ТУ,EN, Стандарт на марку стали
	Packet Nr	Coil Nr	Dimensions	Pos.	Quantity	Package quantity	Net	Gross	Standart
1	029162.2	102122-2	1,5x1500x3000	1	46	1	2,40	2,45	EN 10327:2004,
2	029167.2	102122-3	1,5x1500x3000	1	49	1	2,54	2,60	EN 10327:2004,
3	030167.2	105954-3	1x1500x3000	1	66	1	2,3050	2,3650	EN 10327:2004,
4	030168.2	105954-3	1x1500x3000	1	66	1	2,3050	2,3650	EN 10327:2004,
5	030237.2	101372-2, 101371-2	2x1500x3000	3	23	1	1,6250	1,69	EN 10327:2004,
6	030258.2	101372-2	2x1500x3000	3	32	1	2,26	2,32	EN 10327:2004,
7	030259.2	101372-2	2x1500x3000	3	32	1	2,26	2,32	EN 10327:2004,
8	027083.3	33247-6	1,25x1250x2500	1	84	1	2,5850	2,6350	EN 10130:2006,
9	027084.3	33247-6	1,25x1250x2500	1	85	1	2,6150	2,6650	EN 10130:2006,
Итого/Total					483	9	20,896	21,410	

Химический состав поставщика/Chemical composition raw material producer

№ п/п	Плавка Melting	C%	Mn%	P%	S%	Si%	Ti%
1, 2	202594	0,04	0,31	0,011	0,026	0,01	0,001
3, 4	B118122	0,03	0,23	0,01	0,013	0,01	0,001
5, 6, 7	200791	0,07	0,38	0,016	0,019	0,02	0,001
8, 9	126416	0,07	0,39	0,01	0,011		

Механические свойства поставщика/ Mechanical properties raw material producer

№ п/п	Партия Lot	0,2% - условный предел текучести Н/мм2 Proof strength (N/mm2)N/mm2	Адгезия D=0	Качество отделки покрытия quality of the coating finish	Количество швов в числовом диапазоне Number of seams in the numerical range	Масса цинкового покрытия по одному образцу/м2 Weight of zinc coating of one sampler/m2	Отделка поверхности холоднокатанного проката
1, 2	102122		УД	М		316,7	
3, 4	106854		УД	М		290,6	
5	101371		УД	М		295,6	
5, 7, 8	101372		УД	М		306,2	
8, 9	33247	209			0		A

Относительное удлинение A80%	Предел прочности RmН/мм2	Средняя масса цинкового покрытия по трём образцам/г/м2	Удельное количество масла, г/м2/г/м2	Шероховатость поверхностным
Elongation (%)	Tensile strength Rm, n/mm2N/mm2	The average weight of zinc coating on three samples/г/м2	Specific quantity of oil/г/м2	Surface roughnessmkmm
31	341	309,7		
34	380	290		
36	340	305,1		
38	340	297,9		
35	341		1,4	0,8

109222



Kontino Oy Ab



1580218

Распечатано
18.05.2016 11:54:1
Страница 1 из 1

Характеристики подката/ Qulity characteristics goods

Производитель	№ СК на подкат	Марка стали	Стандарт на марку	№	Вид поверхности	Группа (класс) прочности	Группа поверхности	Кромка
					SURFACE TYPE	STRENGTH CLASS	GROUP SURFACE	Edge
ММК	115-2849	DC01	EN 10130:2006	8, 9	m	A	A	O
	121-10024	DX51D	EN 10327:2004	1				O
				2				O
	121-34352	DX51D	EN 10327:2004	3, 4				O
	121-6603	DX51D	EN 10327:2004	6, 7				O
	121-6603, 121-6618	DX51D	EN 10327:2004	5				O

Обработка поверхности	Промасливание	Тип покрытия	Тип рулона
Surface protection	IS OILED	Coating type	COIL TYPE
	с_промасл		Рулон х/к
C		Z275	Рулон ГЦ
C		Z275	Рулон ГЦ
C		Z275	Рулон ГЦ
C		Z275	Рулон ГЦ
C		Z275	Рулон ГЦ

Примечание Хранение металлопроката в листах, рулонах, лентах, ГЦ, Х/К, с полимерным покрытием, должно соответствовать ГОСТ 15150-69 Условия хранения ЖЗ табл.13
Storage of metal sheets, rolls, strips, goryaeotsinkovannyh, cold-rolled, coated, in accordance with GOST 15150-69 Storage Table 13 R3

Подпись



Продавец(Экспортер)
Seller(Exporter)

ОАО ММК 455002 МАГНИТОГОРСКИЙ КИРОВА 93
MAGNITOGORSK IRON AND STEEL WORKS 93,
MAGNITOGORSK 455002 RUSSIAN FEDERATION

Получатель, адрес, страна
Consignee, address, country



Товаросопроводительный документ № 115-2849

Shipping document №

Свидетельство испытаний

Inspection certificate EN 10204-3.1

Заказ № 2026820998

Order № 2026820998

ОАО МЕТАЛЛОСЕРВИС (ВРЕМЕННОЕ ХРАНЕНИЕ ОАО ММК) для ЗАКРЫТОГО АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВО ИНТЕРКОС-IV(П/И
96651, САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОЕ ПОЛИТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЩЕСТВО, ДОМ Б/Н)

Вагон № Freight car № 61031282

Наименование товара Description of goods	НД Standards	Форма раск Geometry	Вид и код груза Type of pack, code	№ мест Package №
Прокат листовой холоднокатаный	EN 10130:2006 EN 10131:2006		РУЛОНЫ 425 COILS	1-7

№ п/п Item No	№ поз Pos No	Код товара Code of goods Ном. зак	Номера плавков Nos of heats	Номера партий Nos of lots	Номера рулонов Nos of coil/pack	Марка стали и категория Steel grade and category	Группа прочности Strength group	Кл. точн. тол./шир./дл. Accuracy	Вид поверх. Surface appear	Групп. наз. Group	Групп. поверх. Surface group	Вытяжка Drawing	Плоскост. Flatness	Хар. кром. Edge char	Сорт Grade	Размеры мм Dimensions mm тол*шир*длина thick*width*length	Масса т Mass t	нетто netto	брутто gross
1	4	99131 EXP-10-12	326794	31306	2	DC01			m		A				1	1.000x1250	8.190	8.280	
2	7	"	126675	33319	3	"			m		A				1	1.500x1000	8.690	8.770	
3	"	"	"	"	6	"			m		A				1	"	8.800	8.880	
4	8	"	126416	33245	2	"			m		A				1	1.500x1250	9.460	9.550	
5	"	"	"	"	3	"			m		A				1	"	9.160	9.250	
6	9	"	126675	33859	6	"			m		A				1	2.000x1000	8.930	9.010	
7	13	"	126416	33247	6	"			m		A				1	1.250x1250	9.000	9.090	

62.230 62.830

Показатели качества товара

Quality characteristics of goods

Лавка Seats №	Химический состав (%) Chemical composition (%)				Партия Lots №	Предельная прочность Rm (Н/мм2) Ultimate strength Rm	Условная прочность Rp0.2 (Н/мм2) Proof strength	Относительное удлинение A80 (%) Elongation A80	Шероховатость Ra (мкм) Roughness	Уд. кол. масла (г/м2) Specific oil quantity	
	C	Mn	S	P							
	X 100	X 100	X 1000	X 1000							
26794	7	43	7	10	31306	339	207	35.0	1.10	1.4	
26675	5	39	14	12	33319	327	194	37.0	1.28	1.4	
26416	7	39	11	10	33245	331	200	37.0	0.85	1.4	
26675	5	39	14	12	33859	327	201	37.0	0.93	1.4	
26416	7	39	11	10	33247	341	209	35.0	0.80	1.4	

Примечание: С промасливанием With oiling. Одна красная полоса.

note

note

Date: 19.01.16 00:14

Подпись представителя ОКД Signature of the OCD representative:

Наумова С.В. Собокарь М.О.

Сказанный в настоящем документе товар соответствует по качеству действующим в РФ стандартам техническим условиям и может быть отгружен на экспорт. is hereby certified that the quality of goods mentioned in this Document is in conformity with the RUS Standards and Specifications, and the goods may be exported. usually measuring test was performed with satisfactory result. Визуально - измерительный контроль проведен с удовлетворительным результатом.

I hereby certify that the material described above has been produced and tested according to the contract requirements. Настоящим подтверждаем, что товар, описанный выше, был испытан и произведен в соответствии с требованиями контракта.

Продавец(Экспортер) Завод изготовитель
eller(Exporter) Manufactures works



ОАО ММК 455002 МАГНИТОГОРСКИЙ КИРОВА 93
MAGNITOGORSK IRON AND STEEL WORKS 93,
MAGNITOGORSK 455002 RUSSIAN FEDERATION

Получатель, адрес, страна
consignee, address, country

Товаросопроводительный документ № 121-10024
Shipping document №

Свидетельство испытаний
Inspection certificate EN 10204-3.1

Заказ № 2026821009
Order № 2026821009

ОАО МЕТАЛЛОСЕРВИС (ВРЕМЕННОЕ ХРАНЕНИЕ ОАО ММК) для ЗАКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО ИНТЕРКОС-IV(П/И
36651, САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, Г. КОЛПИНО, ИЖОРСКИЙ ЗАВОД, ДОМ Б/Н)

Вагон № Freight car № 61631032

Наименование товара Description of goods										НД Standards		Форма раск Geometry		Вид и код груза Type of pack.code		№ мест Package №		
Таль оцинкованная										EN 10327:2004 EN 10143:2006				РУЛОНЫ 425 COILS		1-2		
№ п/п Pos No	№ поз Code of goods/ Ном.зак	Номера платок Nos of heats	Номера партий Nos of lots	Номера руликов Nos of coil/pack	Марка стали и категория Steel grade and category	Группа прочн Strength group	Кл. точн тол./шир./дл Accuracy	Вид поверх Surface appear	Групп наз Appl group	Групп поверх Surface group	Вытя жка Dra wing	Тип покр Coat type	Хар кром Edge char	Со рт Gra de	Размеры мм тол*шир*длина Dimensions mm thick*width*length		Масса т Mass t	
															нетто netto	брутто gross		
25	111120 EXP 03-01	202594	102122	2	DX51D			M		A		Z275		1	1.500x1500	9.820	9.890	
-	-	-	-	3	-			M		A		Z275		1	-	9.820	9.890	

19.640 19.780

Показатели качества товара

Quality characteristics of goods

Партия Lots №	Химический состав (%) Chemical composition (%)						Партия Lots №	Предел прочн Rm (Н/мм2) Ultimate strength Rm (N/mm2)	Относ удли % Elongation A80 (%)	Адгезия Adhesion	Масса покрытия (г/м2) Coating mass	Ср. масса покр 3 обр (г/м2) Aver. coat. ma of 3 test-pieces
	C	Si	Mn	S	P	Ti						
	X 100	X 100	X 100	X 1000	X 1000	X 1000						
2594	4	1	31	25	11	1	102122	341	31.0	уд	315.70	309.70

Примечание: Химическая пассивация (C) Chemical passivation (C).
иные
иные

Дата: 06.03.16 16:50

Подпись представителя ОКП Signature of the OCD representative: Павлова Е.Ю. Яценёва Т.В.

Заявитель в настоящем документе товар соответствует по качеству действующим в РФ стандартам техническим условиям и может быть отгружен на экспорт. hereby certified that the quality of goods mentioned in this Document is in conformity with the RUS Standards and Specifications, and the goods may be exported. Quality measuring test was performed with satisfactory result. Визуально - измерительный контроль проведен с удовлетворительным результатом. We hereby certify that the material described above has been produced and tested according to the contract requirements. Настоящим подтверждаем, что товар, описанный выше, был испытан и произведен в соответствии с требованиями контракта. При обращении по вопросам качества ссылаться на номер сертификата качества. Контактная информация для решения вопросов по качеству размещена на сайте www.mmk.ru в разделе "Покупателям" - "Претензионная работа". When applying for quality issues please refer to the number of the certificate of quality. Contact information for solution of quality issues is available on the website: www.mmk.ru in the "For Buyers" - "Claims work" Section.

Продавец(Экспортер) Завод изготовитель
Seller(Exporter) Manufactures works



ОАО ММК 455002 МАГНИТОГОРСКИЙ КИРОВА 93
MAGNITOGORSK IRON AND STEEL WORKS 93,
MAGNITOGORSK 455002 RUSSIAN FEDERATION

Грузополучатель, адрес, страна
Consignee, address, country

Товаросопроводительный документ № 121-34352
Shipping document №

Свидетельство испытаний

Inspection certificate EN 10204-3.1

Заказ № 2026820874

Order № 2026820874

ЗАО МЕТАЛЛОСЕРВИС (ВРЕМЕННОЕ ХРАНЕНИЕ ОАО ММК) для ЗАКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО ИНТЕРКОС-IV(П/И
196651, САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, Г. КОЛПИНО, ИЖОРСКИЙ ЗАВОД, ДОМ Б/Н)

Вагон № Freight car № 96376793

Наименование товара Description of goods										Н/Д Standards			Форма раск Geometry		Вид и код груза Type of pack.code		№ мест Package №		
Сталь оцинкованная										EN 10327:2004 EN 10143:2006					РУЛОНЫ 425 COILS		1-3		
№ п/п Item No	№ пог Pos No	Код товара Code of goods/ Ном.зак	Номера платок Nos of heats	Номера партий Nos of lots	Номера рулонов Nos of coil/pack	Марка стали и категория Steel grade and category	Группа прочн Strength group	Кл. толщ толщина/дл Assu. tacy	Вид поверх Surface appear	Грун поз Appl group	Грун поверх Surface group	Вязк жа Dra wing	Тип покр Coati type	Хар кром Edge char	Со рт Gra de	Размеры мм Dimensions mm тол*шир*длина thick*width*length		Масса т Mass t	
																netto	gross		
1	3	111120 EXP10-07	B116122	105954	1	DX51D			M		A		Z275		1	1.000x1500	9.310	9.380	
2	..	..	..	..	2	..			M		A		Z275		1	..	9.790	9.860	
3	..	..	..	..	3	..			M		A		Z275		1	..	9.320	9.390	

28.420 28.630

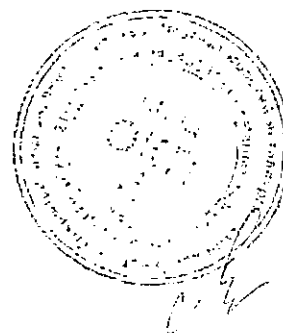
Показатели качества товара

Quality characteristics of goods

Плавка Heats №	Химический состав (%) Chemical composition (%)						Партия Lots №	Предст прочн Rm (НВmax2) Ultimate strength Rm (НВmin2)	Относ удли с0 (%) Elongation A80	Адгезия Adhesion	Масса покрытия (г/м2) Coating mass	Ср. масса покр 3 обр (г/м2) Aver. coat. mas of 3 test-pieces	
	C	Si	Mn	S	P	Ti							
	X 100	X 100	X 100	X 1000	X 1000	X 1000							
B116122	3	1	23	13	10	1	105954	350	34.0	уд	290.50	290.00	

Примечание: Химическая пассивация (C) Chemical passivation (C).

Note



Date: 18.08.15 16:01

Подпись представителя ОКД Signature of the OCD representative: Гидлер И.Ю., Рассоха Г.М.

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству действующим в РФ стандартам техническим условиям и может быть отгружен на экспорт. It is hereby certified that the quality of goods mentioned in this Document is in conformity with the RUS Standards and Specifications, and the goods may be exported. Visually measuring test was performed with satisfactory result. Визуально - измерительный контроль проведен с удовлетворительным результатом.

We hereby certify that the material described above has been produced and tested according to the contract requirements. Настоящим подтверждаем, что товар, описанный выше, был испытан и произведен в соответствии с требованиями контракта. При обращении по вопросам качества ссылаться на номер сертификата качества. Контактная информация для решения вопросов по качеству размещена на сайте www.mmk.ru в разделе "Потребителям" - "Претензионная работа". When applying for quality issues please refer to the number of the certificate of quality.

Contact information for solution of quality issues is available on the website: www.mmk.ru in the "For Buyers" - "Claims work" Section.

Продавец(Экспортер) Завод изготовитель
Seller(Exporter) Manufactures works



ОАО ММК 455002 МАГНИТОГОРСК КИРОВА 93
MAGNITOGORSK IRON AND STEEL WORKS 93,
MAGNITOGORSK 455002 RUSSIAN FEDERATION

Получатель, адрес, страна
Consignee, address, country

Товаросопроводительный документ № 121-6603
Shipping document №

Свидетельство испытаний

Inspection certificate EN 10204-3.1

Заказ № 2026821009

Order № 2026821009

АО МЕТАЛЛОСЕРВИС (ВРЕМЕННОЕ ХРАНЕНИЕ ОАО ММК) для ЗАКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО ИНТЕРКОС-IV(П/И
96651, САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, Г. КОЛПИНО, ИЖОРСКИЙ ЗАВОД, ДОМ Б/Н)

Вагон № Freight car № 61294047

Наименование товара Description of goods										НД Standards		Форма раск Geometry		Вид и код груза Type of pack code		№ мест Package №			
Сталь оцинкованная										EN 10327:2004 EN 10143:2006				РУЛОНЫ 425 COILS		1-7			
№ п/п lot	№ поз Pos No	Код то вара Code of goods/ Ном.зак	Номера платок Nos of heats	Номера партий Nos of lots	Номера рулонов Nos of coil/pack	Марка стали и категория Steel grade and category	Группа прочн Strength group	Кл точн тол/шир/дл Accuracy	Вид покр Surface appear	Групп наз Appl group	Групп покр Surface group	Вытя жка Dra wing	Тип покр Coati type	Хар кром Edge char	Сот рт Gra de	Размеры мм Dimensions mm тол*шир*длина thick*width*length		Масса т Mass t	
																нетто netto	брутто gross		
1	6	111120 EXP 03-01	301408	101408	1	DX51D			M		A		Z275		1	1.000x1000	8.880	8.950	
2	8	"-" EXP 03-01	200791	101365	3	"-"			M		A		Z275		1	1.000x1500	9.040	9.110	
3	"-	"-"	"-"	"-"	4	"-"			M		A		Z275		1	"-"	9.010	9.080	
4	14	"-" EXP 03-01	"-"	101371	3	"-"			M		A		Z275		1	2.000x1500	8.270	8.340	
5	"-	"-"	"-"	101372	1	"-"			M		A		Z275		1	"-"	8.610	8.680	
6	"-	"-"	"-"	"-"	2	"-"			M		A		Z275		1	"-"	8.520	8.590	
7	"-	"-"	"-"	"-"	4	"-"			M		A		Z275		1	"-"	8.830	8.900	

61.160 61.650

Показатели качества товара

Quality characteristics of goods

Лавка Bais №	Химический состав (%) Chemical composition (%)						Партия Lots №	Предел прочн Rm (Н/мм2) Ultimate strength Rm (N/mm2)	Относ удли 80 (%) Elongation A80	Адгезия Adhesion	Масса покрытия (Г/М2) Coating mass	Ср. масса покр 3-обр (Г/М2) Aver. coat. ma: of 3 test-pieces
	C	Si	Mn	S	P	Ti						
	X 100	X 100	X 100	X 1000	X 1000	X 1000						
01408	5	1	26	20	9	1	101408	350	34,0	уд	291,70	297,00
00791	7	2	35	19	15	1	101365	360	33,0	уд	295,70	290,50
00791	7	2	35	19	15	1	101371	340	36,0	уд	295,80	305,10
00791	7	2	35	19	15	1	101372	340	36,0	уд	309,20	297,90

Примечание: Химическая пассивация(C) Chemical passivation (C).
Note

Date: 16.02.16 00:54

Подпись представителя ОКП Signature of the OCD representative: Кузнецова Т.В. Собокарь М.О.

Газанный в настоящем документе товар соответствует по качеству действующим в РФ стандартам техническим условиям и может быть отгружен на экспорт. is hereby certified that the quality of goods mentioned in this Document is in conformity with the RUS Standards and Specifications, and the goods may be exported. 82

Известно, что при проведении измерительного контроля с удовлетворительным результатом. Visually - measuring test was performed with satisfactory result. Визуально - измерительный контроль проведен с удовлетворительным результатом.
I hereby certify that the material described above has been produced and tested according to the contract requirements. Настоящим подтверждаем, что товар, описанный выше, был испытан и произведен в соответствии с требованиями контракта. При обращении по вопросам качества ссылаться на номер сертификата качества. Контактная информация для решения вопросов по качеству размещена на сайте www.mmk.ru в разделе "Покупателям" - "Претензионная работа".
When applying for quality issues please refer to the number of the certificate of quality.
Contact information for solution of quality issues is available on the website: www.mmk.ru in the "For Buyers" - "Claims work" Section.

Продавец(Экспортер) Завод изготовитель
Seller(Exporter) Manufactures works

ОАО ММК 455002 МАГНИТОГОРСКИЙ КИРОВА 93
MAGNITOGORSK IRON AND STEEL WORKS 93,
MAGNITOGORSK 455002 RUSSIAN FEDERATION

Получатель, адрес, страна
Consignee, address, country



Товаросопроводительный документ № 121-6618

Shipping document №

Свидетельство испытаний

Inspection certificate EN 10204-3.1

Заказ № 2026821009

Order № 2026821009

ОАО МЕТАЛЛОСЕРВИС (ВРЕМЕННОЕ ХРАНЕНИЕ ОАО ММК) для ЗАКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО ИНТЕРКОС-IV(П/И)
96651, САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, Г. КОЛПИНО, ИЖОРСКИЙ ЗАВОД, ДОМ Б/Н

Вагон № Freight car № 57881245

Наименование товара Description of goods										НД Standards			Форма раск Geometry		Вид и код груза Type of pack code		№ мест Package №	
Сталь оцинкованная										EN 10327:2004 EN 10143:2006					РУЛОНЫ 425 COILS		1-7	
№ п/п No	№ поз Pos	Код товара Code of goods/ Ном. зак	Номера плавков Nos of heats	Номера партий Nos of lots	Номера рулонов Nos of coil/pack	Марка стали и категория Steel grade and category	Группа прочн Strength group	Кл. точн тол/шир/дл Accuracy	Вид попер Surface appear	Групп наз Appl group	Групп попер Surface group	Вытя жка Dra wing	Тип покр Coati type	Хар кром Edge char	Сорт Grade	Размеры мм тол*шир*длина Dimensions mm thick*width*length	Масса т Mass t netto	Масса т Mass t gross
	6	111120 EXP 03-01	301408	101405	1	DX51D			M		A		Z275		1	1.000x1000	8.740	8.810
	"	"	"	101406	1	"			M		A		Z275		1	"	8.840	8.910
	"	"	"	101407	1	"			M		A		Z275		1	"	8.920	8.990
	12	"	"	101395	1	"			M		A		Z275		1	2.000x1000	8.400	8.470
	"	"	"	101396	1	"			M		A		Z275		1	"	8.160	8.230
	"	"	"	101397	1	"			M		A		Z275		1	"	8.280	8.350
	14	"	200791	101371	2	"			M		A		Z275		1	2.000x1500	8.360	8.430
																	59.700	60.190

Показатели качества товара

Quality characteristics of goods

Позиция Position №	Химический состав (%) Chemical composition (%)						Партия Lots №	Предел прочн Rm (Н/мм2) Ultimate strength Rm (N/mm2)	Относ удли S0 (%) Elongation A80	Адгезия Adhesion	Масса покрытия (г/м2) Coating mass	Ср. масса покр 3 обр (г/м2) Aver.coat.mass of 3 test-pieces
	C	Si	Mn	S	P	Ti						
	X 100	X 100	X 100	X 1000	X 1000	X 1000						
01408	5	1	26	20	9	1	101405	350	35.0	уд	296.70	298.80
01408	5	1	26	20	9	1	101406	350	35.0	уд	301.60	308.80
01408	5	1	26	20	9	1	101407	345	35.0	уд	300.60	292.00
01408	5	1	26	20	9	1	101395	345	35.0	уд	288.30	296.70

примечание: Химическая пассивация(C) Chemical passivation (C).

иные

и др.

Дата: 16.02.16 00:53

Подпись представителя ОКП Signature of the QCD representative: Кузнецова Т.В. Собокарь М.О.

Настоящим документом товар соответствует по качеству действующим в РФ стандартам техническим условиям и может быть отгружен на экспорт.
The quality of goods mentioned in this Document is in conformity with the RUS Standards and Specifications, and the goods may be exported.
Quality measuring test was performed with satisfactory result. Визуально - измерительный контроль проведен с удовлетворительным результатом.

Настоящим подтверждаем, что товар, описанный выше, был испытан и произведен в соответствии с требованиями контракта. При обращении по вопросам качества ссылаться на номер сертификата качества. Контактная информация для решения вопросов по качеству размещена на сайте www.mmk.ru в разделе "Покупателям" - "Потенциальная работа".
We hereby certify that the material described above has been produced and tested according to the contract requirements. Настоящим подтверждаем, что товар, описанный выше, был испытан и произведен в соответствии с требованиями контракта. При обращении по вопросам качества ссылаться на номер сертификата качества. Контактная информация для решения вопросов по качеству размещена на сайте www.mmk.ru в разделе "Покупателям" - "Потенциальная работа".
When applying for quality issues please refer to the number of the certificate of quality.

Contact information for solution of quality issues is available on the website: www.mmk.ru in the "For Buyers" - "Claims work" Section.

Продавец(Экспортер) Завод изготовитель
Seller(Exporter) Manufactures works



ОАО ММК 455002 МАГНИТОГОРСКИЙ КИРОВА 93
MAGNITOGORSK IRON AND STEEL WORKS 93,
MAGNITOGORSK 455002 RUSSIAN FEDERATION

Получатель, адрес, страна
Consignee, address, country

Товаросопроводительный документ № 121-6618
Shipping document №

Свидетельство испытаний

Inspection certificate EN 10204-3.1

Заказ № 2026821009

Order № 2026821009

АО МЕТАЛЛОСЕРВИС (ВРЕМЕННОЕ ХРАНЕНИЕ ОАО ММК) для ЗАКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО ИНТЕРКОС-IV(П/И
95651, САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОЕ ПОЛИТЕХНИЧЕСКОЕ УЧЕБНО-НАУЧНОЕ ЦЕНТРАЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ, ИЖОРСКИЙ ЗАВОД, ДОМ Б/Н)

Вагон № Freight car № 57881245

Наименование товара Description of goods	НД Standards	Форма раск Geometry	Вид и код груза Type of pack, code	№ мест Package №
Сталь оцинкованная	EN 10327:2004 EN 10143:2006		РУЛОНЫ 425 COILS	1-7

Показатели качества товара

Quality characteristics of goods

Лавка Gats №	Химический состав (%) Chemical composition (%)						Партия Lots №	Предел прочн Rm (Н/мм2) Ultimate strength Rm (N/mm2)	Относ удли 80 (%) Elongation A80	Адгезия Adhesion	Масса покрытия (г/м2) Coating mass	Ср. масса покр 3 обр (г/м2) Aver. coat. mass of 3 test-pieces	
	C	Si	Mn	S	P	Ti							
	x 100	x 100	x 100	x 1000	x 1000	x 1000							
01408	5	1	26	20	9	1	101396	345	35.0	уд	292.40	287.40	
01408	5	1	26	20	9	1	101397	350	35.0	уд	304.80	300.80	
00791	7	2	35	19	15	1	101371	340	36.0	уд	295.80	305.10	

Примечание: Химическая пассивация(C) Chemical passivation (C).

анне

тоте

Дата Date: 16.02.16 00:53

Подпись представителя ОКП Signature of the QCD representative: Кузнецова Т.В. Собокар М.О.

Заявленный в настоящем документе товар соответствует по качеству действующим в РФ стандартам техническим условиям и может быть отгружен на экспорт.
is hereby certified that the quality of goods mentioned in this Document is in conformity with the RUS Standards and Specifications, and the goods may be exported.

96

При визуальном измерительном контроле проведен с удовлетворительным результатом.

I hereby certify that the material described above has been produced and tested according to the contract requirements. Настоящим подтверждаем, что товар, описанный выше, был испытан и произведен в соответствии с требованиями контракта. При обращении по вопросам качества ссылаться на номер сертификата качества. Контактная информация для решения вопросов по качеству размещена на сайте www.mmk.ru в разделе "Покупателям" - "Претензионная работа".
When applying for quality issues please refer to the number of the certificate of quality.
Contact information for solution of quality issues is available on the website: www.mmk.ru in the "For Buyers" - "Claims work" Section.